

BIEN POSER SON BARDAGE BOIS

HOW TO INSTALL YOUR CLADDING

▲ PRÉPARER SON CHANTIER BEFORE YOU START

Assurez-vous en amont de disposer de suffisamment de produit pour ne pas interrompre votre chantier en calculant la quantité adéquate tenant compte du taux de chute lié aux recoupes (pignons, ouvertures, angles), généralement compris entre 10 et 15%.

Au moment de la pose, l'humidité maximale des lames ne doit pas dépasser 19%. En complément de cette règle, il y a lieu d'adapter systématiquement cette humidité en fonction des conditions climatiques de la région concernée selon les exigences du DTU 41.2.

Pour parvenir à cette hygrométrie, notamment dans le cas des bardages imprégnés nous vous conseillons d'anticiper votre besoin :

- en vous faisant livrer au plus tôt,
- en stockant sous abris ventilé et dégagé du sol les produits avant la pose pendant la durée nécessaire pour atteindre le taux d'humidité souhaité.

Make sure that you have sufficient product to finish the job. When calculating the correct quantity, take into account the wastage from cuts (gables, window reveals, corners), which is generally between 10% and 15%.

At the time of installation, the maximum moisture content of the boards should be no more than 19%. In addition, humidity should be carefully controlled to reflect the climatic conditions of the region, in accordance with the requirements of Standard Technical Documents (DTU) 41.2.

To bring the product to the right moisture level, especially in the case of pressure-treated cladding, we recommend:

- *arranging for your cladding to be delivered in good time,*
- *storing it in a sheltered, ventilated place off the ground for long enough to dry to the desired moisture level before installation.*

▲ PARTICIPER À L'ÉTANCHÉITÉ DE LA FAÇADE ENSURE THE FACADE IS WATERPROOF

S'il y contribue, la fonction première d'un bardage n'est pas d'assurer l'étanchéité de la façade. Ce rôle est joué par le pare-pluie dont la pose est obligatoire à l'arrière du bardage, sauf sur un mur déjà étanche.

Le pare-pluie utilisé doit être perméable à la vapeur d'eau (valeur $S_d < 0,18$ m). Sa pose s'effectue au moment de la mise en œuvre du support du bardage (réseau de tasseaux).

Le recouvrement minimum des lés doit être de 50 mm en horizontal et 100 mm en vertical et doit être assuré soit par collage, soit par positionnement des raccords au droit d'un tasseau. Afin d'en faciliter la pose, nous proposons des pare-pluies avec des bandes adhésives intégrées au film. Il faut utiliser un pare-pluie spécifique résistant aux U.V. dans le cas d'un bardage à claire-voie.

While cladding contributes to waterproofing, its primary function is not to waterproof your building. This is the role of the breather membrane, which must be fitted behind the cladding, unless the wall is already waterproof.

The breather membrane must be waterproof yet vapour-permeable (S_d value < 0.18 m). It should be fitted when installing the cladding battens.

The minimum membrane overlap should be 50 mm for horizontal joints and 100 mm for vertical joints. It must be glued together or fixed by means of battens. To make installation easier, we offer breather membranes with integrated adhesive strips. For open-jointed cladding, use a special UV-resistant membrane.



▲ BIEN ADAPTER LE SUPPORT EN FONCTION DU TYPE DE POSE CHOISI

INSTALL YOUR BATTENS BASED ON YOUR CHOSEN INSTALLATION SYSTEM

L'épaisseur minimale des tasseaux est fonction de leur entraxe et peut être augmentée pour respecter les conditions d'ancrage minimum des lames exigées pour certaines zones de vent. Nous conseillons d'utiliser des tasseaux de 25 x 47 mm de classe 3 ou 4 et de les espacer de 60 cm au maximum dans le cas d'une pose horizontale.

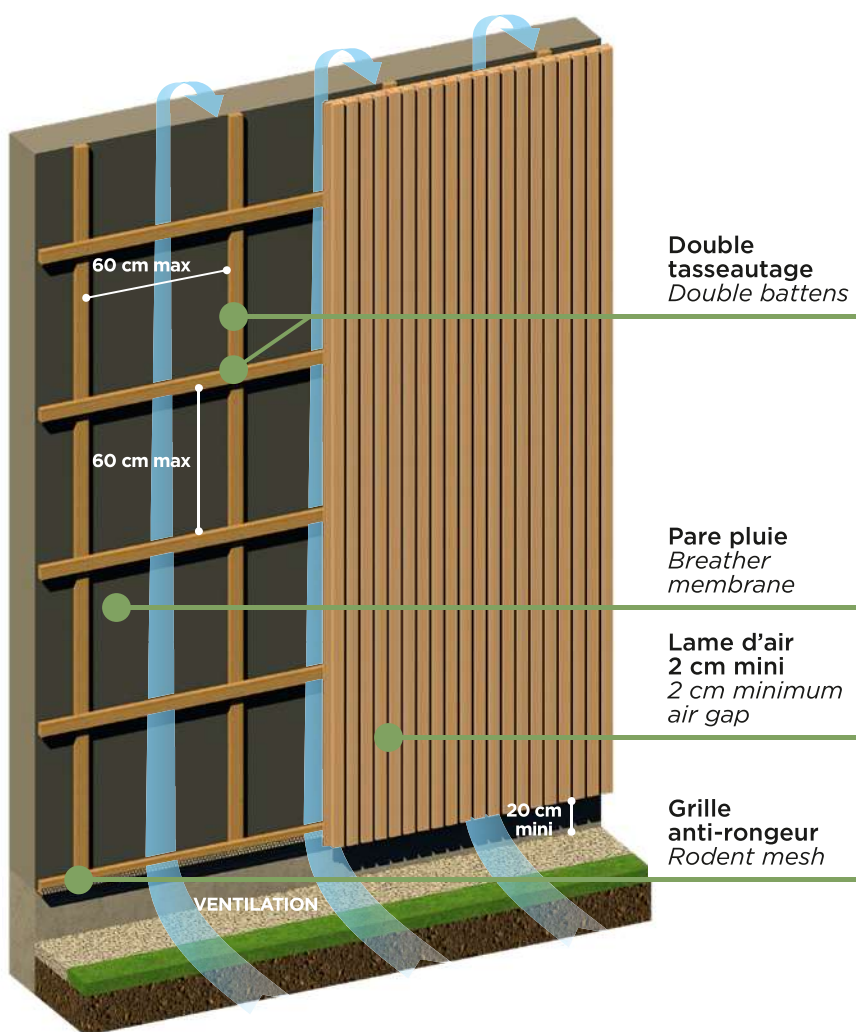
Dans le cas de la pose du bardage à la verticale, nous conseillons de prévoir un double tasseautage : un premier réseau de tasseaux posés verticalement et espacés de 60 cm et un second réseau posé horizontalement avec le même entraxe.

The minimum thickness of the battens depends on their spacing and can be increased to meet the minimum fixing requirements of the boards needed for certain wind zones.

We recommend using 25 x 47 mm UC3 or UC4 battens fixed at centres of no more than 60 cm for horizontal installation.

For vertical cladding installation, we recommend using double battens: the first set of battens should be fixed vertically at 60 cm spacings and the second set should be fixed horizontally at the same spacings.

POSE VERTICALE VERTICAL CLADDING INSTALLATION



Variation Vibrato vertical, Douglas imprégnation marron /
Brown pressure-treated Douglas fir vertical Vibrato variation,
Château de la Canorge (84)



+ INFO / MORE INFO

D'après DTU 41.2 (Août 2015)
« Revêtements extérieurs en bois »

As per DTU 41.2 (August 2015)
"External timber cladding"

BIEN POSER SON BARDAGE BOIS

HOW TO INSTALL YOUR CLADDING



▲ BIEN VENTILER LE BARDAGE

VENTILATE YOUR CLADDING

Il est essentiel de ménager à l'arrière du bardage, entre les supports, une lame d'air verticale continue et efficace afin de permettre d'évacuer toute humidité (résiduelle ou accidentelle) et de conserver de bonnes conditions d'équilibre du bardage sur ces 2 faces (hygrométrie et température).

Une lame d'air d'épaisseur minimale de 2 cm à l'arrière du bardage et des entrées basses et sorties hautes d'au moins 50 cm² doivent être ménagées par mètre linéaire de façade lorsque la hauteur de celle-ci ne dépasse pas 3 m. La section de ces entrées doit être augmentée pour des hauteurs de façade plus importantes.

Ces ventilations hautes et basses doivent être assurées vers l'extérieur du bâtiment et non l'intérieur de celui-ci.

La ventilation de la lame d'air est essentielle pour allonger considérablement la durée de vie du bardage, veillez donc à ce que rien ne vienne entraver la libre circulation de l'air de bas en haut. Il faut donc porter une attention particulière au réseau de tasseaux et à tout détail architectural (remblais, terrasse, linteau et allège de menuiserie, acrotère ou sous pente de toiture par exemple) qui pourraient obstruer cette lame d'air.

It is essential to allow sufficient, continuous ventilation behind the cladding and airflow between the battens. This allows moisture to disperse and maintains balanced atmospheric conditions between the front and back faces of the cladding. Leave an air gap of at least 2 cm behind the cladding, with air inlets of at least 50 cm² per linear metre of facade (< 3 m high) at both the top and the bottom. These air inlets should be increased for taller facades.

They should vent to the outside, and not the inside of the building.

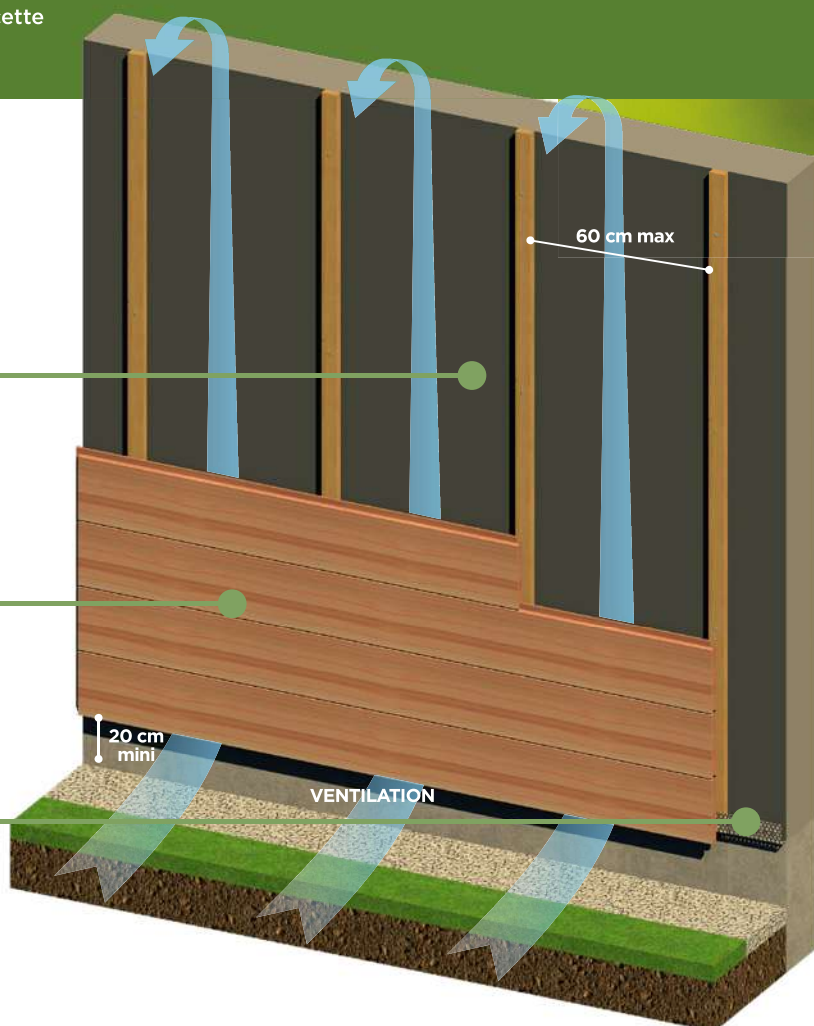
Ventilating the space behind the cladding is essential and will considerably extend its service life, so it is important to ensure that nothing interferes with the free circulation of air. Pay particular attention to the battens and any architectural details (e.g., embankments, deckings, lintels, windowsills, parapets and undersides of roofs) that could obstruct the air gap.

POSE HORIZONTALE HORIZONTAL CLADDING INSTALLATION

Pare pluie
Breather
membrane

Lame d'air
2 cm mini
2 cm minimum
air gap

Grille
anti-rongeur
Rodent mesh



▲ PROTÉGER DES AGRESSIONS EXTÉRIEURES

PROTECT FROM THE GREAT OUTDOORS

Le bardage ne doit pas se trouver à moins de 20 cm du sol fini pour éviter la réhumidification par les eaux de rejaillissement et l'installation de gravier en pied de mur est conseillée pour permettre un meilleur drainage des eaux de pluie.

Au niveau des différents points singuliers (ouvertures, angles etc.), une attention particulière sera portée au circuit de l'eau de ruissellement afin que celle-ci soit rejetée à l'avant de la façade par la mise en place de dispositif adéquats.

Les lames doivent être orientées de telle sorte que la languette soit toujours vers le haut (pose horizontale) ou face aux vents dominants (pose verticale).

Pour éviter l'intrusion d'animaux de petite taille, utiliser des grilles dites « anti-rongeur » à placer dans les toutes les entrées hautes et basses de ventilation. Il faut tenir compte du ratio vide pour plein de cette grille pour déterminer les espaces à ménager à l'arrière du bardage afin de permettre une ventilation suffisante et conforme.

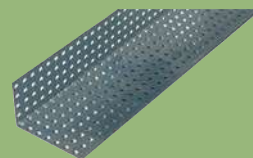
The cladding should be at least 20 cm off the finished floor so that it is not splashed by water. It is also recommended that gravel be installed at the bottom of the wall to allow better rainwater drainage.

At the various joints (window reveals, corners, etc.), gutters, weatherbars and other such systems should be installed so as to direct the run-off water to the front of the facade.

The boards should always be oriented so that the tongue faces upwards (horizontal installation) or towards the prevailing wind (vertical installation). To keep small animals out, place rodent mesh across all ventilation inlets, both top and bottom. This mesh must have enough openings to allow for full air flow and adequate ventilation behind the cladding.

GRILLE ANTI-RONGEUR RODENT MESH

Référence Reference	Section Section	Longueur Length
730000676	25 x 50 mm	2 m



Pulso, Douglas imprégnation marron / Brown pressure-treated Douglas fir Pulso.

▲ POSER SELON LES RÈGLES DE L'ART

INSTALL AS PER BEST PRACTICE

Au moment de la pose, le bois doit être sec (19%) et l'humidité des lames contrôlée.

Toutes les découpes réalisées dans les lames doivent donner lieu à un retraitement du bois et à une couche de peinture (si le bardage posé est peint en usine) même si ces découpes ne sont pas visibles.

La fixation des lames de bardage se fait avec des pointes crantées ou vis en inox (spécial bardage) dont le nombre et la position varient selon le bardage choisi. L'ancrage minimum, le diamètre de la tête et nominal des pointes différent selon la hauteur de l'ouvrage et la zone de vent concernée.

POINTES INOX STAINLESS STEEL NAILS

Référence Reference	Dimension Dimensions	Conditionnement Pack size
730520032	2,5 x 50 mm	1000
730520033	3,4 x 60 mm	500
730520221	3,4 x 70 mm	500

When you are ready to install your cladding, the timber must be dry (19% moisture content) and the humidity of the boards must be controlled.

All cuts made in the boards must be re-treated and re-stained (if the cladding was factory stained), even if the cuts are not visible. The cladding should be fixed with stainless steel annular ring shank nails (designed for cladding). The quantity and position of the nails depend on the chosen cladding. The minimum number of fixing points and the head diameter of the nails vary accord to the height of the building and the wind zone.

PRODUITS DE RETRAITEMENT DES COUPES PRODUCTS FOR RE-TREATING CUTS

Référence Reference	Désignation Name	Conditionnement Pack size
810000027	Gel coupe vert (green)	0,45 L
810000028	Gel coupe vert (green)	2 L
810000029	Gel coupe marron (brown)	0,45 L
810000030	Gel coupe marron (brown)	2 L
810000031	Gel gris (grey)	0,45 L
810000032	Gel gris (grey)	2 L

Toutes les coupes d'un bardage bois (encadrement d'ouverture, angles, etc.) doivent être retraitées et repeintes, même si elles ne sont pas visibles.
All cuts in the timber cladding (for door and window reveals, corners, etc.) must be re-treated and re-stained, even if the cuts are not visible.